



**Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik  
und Nutzung der Bundeswehr**



**Bundeswehr**  
Wir. Dienen. Deutschland.

**Zulassungsurkunde / Certificate of Approval**

Nr. / No.

U3.3e/25158

**Die Firma / The Firm**

Heilind Electronics GmbH, Heideäcker 9E, 63457 Hanau

**Mit dem NATO-Code D4503 wurde benannt für die**

*With the NATO-Code D4503 has been designated*

Aufnahme in die VG 95212 Listen zugelassener Bauelemente (LZB)

*entry into VG 95212 „Lists of approved Components“*

als Vertriebsstelle der Kategorie A ☐  
*as distributor of the category A*

oder Kategorie B ☒  
*or of the category B*

nach VG 95211  
*according to VG 95211*

für folgende Bauelemente mit der militärischen Bezeichnung der Bauelemente:

*for the following components with the military designation of the components:*

VG95319 - Teil 1016: Rundsteckverbinder mit Gewindekupplung und auswechselbaren Crimpkontakten,  
basierend auf MIL-DTL-38999, Serie III;  
gemäß Aufstellung Anlage zur Zulassungsurkunde Nr. U3.3e/22021 Seite 1 bis Seite 130

Aus dem vorliegenden Benennungsschreiben des zugelassenen Herstellers

*The presented authorizing letter of the approved manufacturer*

Firma / Firm

EATON Souriau, 89 route de Saint Hubert, 72470 Champagné, Frankreich

vom / dated

24.10.2025

geht hervor, dass die o.a. Firma alle Bedingungen nach VG 95211 erfüllt und im Qualitätsmanagement des  
zugelassenen Herstellers eingebunden ist.

*states that the firm specified above complies with all conditions according to VG95211 and is involved in the approved  
manufacturer's quality management system.*

Damit ist die o.a. Firma berechtigt, die Bauelemente für die Verwendung in Wehrmaterial zu liefern.

*Consequently the manufacturer is authorized to supply above components for use in military equipment.*

Diese Zulassungsurkunde ist nur in Verbindung mit der Zulassungsurkunde

*This Certificate is only valid in conjunction with the Certificate*

gültig bis / until

31.05.2027

Die Zulassungsurkunde Nr.  
*The certificate of Approval No*

vom  
*dated*

wird hiermit außer Kraft gesetzt.  
*Is hereby revoked*

**Zusätzliche Bestimmungen / Additional Provisions**

Wird die Zulassungsurkunde des Herstellers widerrufen oder ist der Hersteller für diese Bauelemente nicht  
mehr in der gültigen Ausgabe der VG 95212 (LZB) gelistet, so erlischt auch die Gültigkeit dieser  
Zulassungsurkunde.

*Revocation of the approved manufacturer's certificate or delisting of the approved manufacturer in the relevant version of  
VG 95212 (LZB) will also void this certificate.*

*The German version of this Certificate shall be  
binding*



Im Auftrag / By Order

Maas

Koblenz, 2025-11-11

BAAINBw A1700 / 06.13 Autor: U3.3...